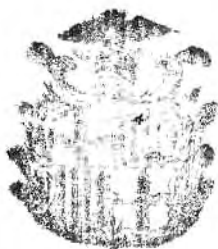


# DIARI DEL DE CATALUÑA,



# G O B E R N Y DE BARCELONA,

Del Dimenes 18 de

Juliol de 1810,

*Santa Sinforosa, Martir.*

Las Quaranta Horas son en la Iglesia de Sant Sevr : se exposa á las vuit y miija del mati ; y se reserva á las sis y miija de la tarde.

Dia	Termómetro.	Barómetro.	Venta y Atmosféra.
14 á las 11 de la nit.	19 grad.	6 28 p. 3 l.	S. nublós.
15 á las 6 del mati.	18	9 28 2 2	N. idem.
15 á las 2 de la tard.	20	7 28 2 2	E. idem.

*Suite d'hier.*

**Du 14 au 15 Mars.** — Dans la journée du 14, on a perfectionné la tranchée du côté du pont de radeaux. Dans la nuit du 14 au 15, on en a ouvert une nouvelle, sur 80 toises de longueur, afin de venir communiquer à une digue qui part du moulin et abouti aux première maisons du Trocadero. La communication ouverte qui doit être établie de l'Arrecife à Puerto-Real, est entreprise sur différens points. On continue la construction des chaloupes canonnières et des peniches de débarquement.

**Du 15 au 16 Mars.** — On a voulu, dans le jour, travailler à la tranchée ouverte la nuit précédente; mais le feu des canonnières ennemies a été si vif qu'il a fallu abandonner la tranchée qui n'étoit pas assez appro-

*Continuació de ahí.*

**Del 14 al 15 de Mars.** — En lo dia 14 se perfeccioná del costat del pont de fustas. En la nit del 14 al 15 se obri una nova trinxera de 80 toesas de llarch, pera que vingua á comunicar ab una resclosa que ix del moli, y fa cap á las primeras casas del Trocadero. La comunicació cuberta que deu estar posada desde l'Arrecife á Puerto Real se ha empres en diferents punts. Se continua la construcció de las llanxas canoneras y de las falugas de desembarch.

**Del 15 al 16 de Mars.** — De dia se ha volgut treballar en la trinxera que se habia obert la nit antecedent; pero lo foc de las llanxas canoneras enemigas ha estat tant viu que ha estat precis abandonar la trin-

se-

fondie pour couvrir les travailleurs. On a repris ce travail dans la nuit, et on est parvenu à le conduire jusqu'à un petit ouvrage commencé près du pont de radeaux. La nuit prochaine, les travailleurs seront employés à un ouvrage de fortification qui doit lier les batteries avancées de la pointe du Trocadero, et servir de réduit à un petit corps de troupes. On a élargi toutes les parties de la grande communication d'écaverte, qui s'étend de Puerto Real à l'Arrecif, afin que cette communication soit praticable pour les voitures qui doivent de jour traverser la grande route. L'ennemi s'étant aperçu du travail, a envoyé, pendant la nuit, de la Carraca, quelques bombes qui n'ont pas arrêté les travailleurs.

Huit chaloupes canonnières se sont présentées à l'entrée du canal, et ont pris station à portée de la batterie du canal de Trocadero. Chacune d'elles porte 15 à 20 soldats qu'on a cru reconnaître pour Anglais. Elles ont fortement canonné la batterie, qui leur a riposté par 25 coups de 24 à boulets et 9 à mitraille. Des cris entendus à bord ne laissent pas douter qu'il n'y ait eu des hommes blessés. L'épave de la batterie a été un peu endommagé, mais on l'a réparé pendant la nuit.

Les tranchées et les fossés n'étant pas desséchés, on n'a pas encore repris le travail de la batterie de la pointe de l'île Saint-Louis.

La batterie des grenadiers a tiré plusieurs coups pour éloigner des troupes ennemies qui se sont présentées éparpillées au milieu des salines, en avant de la Carraca.

Du 16 au 17 Mars. — Le 16, à cinq

xera que no era bastant fonda per cubrir los treballadors. A la nit se ha reprès aquest treball, y se ha arribat a conduhirlo fins á una petita obra comensada cerca del pont de fustas. Los treballadors la nit immediata se emplearán en una obra de fortificació que deu unir las baterias avanzadas de la punta del Trocadero, y servir de reducio á un petit cos de tropa. Se han aixamplat totes las parts de la comunicació gran cuberta, que se estendrà de Puerto Real al Arrecif, á fi de que ab esta comunicació puguan viar per los carrutges que deuen passar per lo camí real. Habentse lo enemich donat del treball, ha tirat de la Carraca, en la nit, algunas bombas que no han detingut los treballadors.

Vuit llanxes canoneras se presentaren á la entrada del canal, y prengueren estació á tir de la bateria del canal del Trocadero. Cada una de ellas porta de 15 á 20 soldats, que se creuen haberlos conegut per Inglesos. Han tirat fortament á la bateria que los ha respost ab 25 tirs de bala de 24 y 9 de mitralla. Uns crits que se oïen á bordo no deixan ningun dubte de que hi hagut ferits. La espatlla de la bateria se ha un poch desbaratat, pero á la nit se ha reparat.

Com les trinxeres y los fossos no se han aixugat, no se ha pogut tornar á empendrer lo treball de la bateria de la punta de la isla de Sant Lluís.

La bateria dels grenadiers ha tirat moltes canonadas per apartar tropas enemigas que se han presentat espargidas al mitg de las salinas, mes allá de la Carraca.

Del 16 al 17 de Mars. — Lo dia

cinq heures du matin , une canonade assez vive se fit entendre sur le front de la ligne , depuis le fort San-Pedri jusqu'à la Barquilla. L'artillerie du fort , celle des batteries de la Barca de San-Pedri , de la Gatineria , du Hungar et de la Barquilla , faisoit feu ainsi que des caonnières répandues le long du canal. Peu après l'on vit les troupes du camp ennemi de la pointe de San-Pedri se former en bataille , et une vingtaine de barques chargées d'infanterie , nageant pour arriver de ce côté-ci du canal. Cette infanterie débarqua , et aussitôt engagea la fusillade avec nos avant-postes du camp del Coto , qui étoient placés à une petite distance du canal. Nos avant-postes se replièrent lentement pour gagner la lisière du bois qui couvre le camp : ils y furent soutenus par une compagnie de voltigeurs. L'infanterie ennemie s'avança , protégée par le feu de l'artillerie du fort San-Pedri , de la batterie de neuf pieces de la Barca , et des chaloupes canonnières qui naviguaient à l'embouchure du canal d'Omassa. Lorsque l'ennemi fut près de l'entrée du bois , il reçut la décharge de la compagnie de voltigeurs qui , étant embusquée , l'avoit attendu à cent pas. L'ennemi s'arrêta et se maintint dans cette position en fusillant , jusqu'à l'arrivée d'un des bataillons du camp , qui fut détaché au moment de l'engagement. L'ennemi commença bientôt de se replier ; il le fit dans le plus grand désordre , quoique protégé par vingt bouches à feu. On le poursuivit vivement jusqu'à 100 toises du canal. La mitraille , qui enveloppoit nos troupes de toutes parts , ne les empêcha pas de se maintenir dans cette position jusqu'à ce que l'ennemi

se

dia 16 á las cinco del mati unas canonadas bastant vivas se feren sentir sobre lo front de la línea desde el fort Sant Pedri fins á la Barquilla. La artilleria del fort , la de las baterias de la Barca de Sant Pedri , de la Gatineria , del Hungar y de la Barquilla feyan foch , com tambe les canoneras extesas en lo llarch del canal. Al cap de poch temps se veigé que las tropas del camp enemich de la punta de Sant Pedri se formaban en batalla , y una vintena de barcos carregats de infanteria nadant per arribar á aquesta part del canal. Esta infanteria desembarcá , y luego comensá la fusileria ab nostras abansadas del camp del Coto , que estaban colocadas á una curta distancia del canal. Nostras abansadas se replegaren poch á poch per arribar á la bora del bosch que cubreix lo camp ; foren sostingudas de una compañía de voltejadores. La infanteria enemiga se abansá , protegida del foch de la artilleria del fort Sant Pedri , de la bateria de nou canons de la Barca , y de les llanxas canoneras que navegaban en la embocadura del canal de Omassa. Quant lo enemich estigué cerca de la entrada del bosch , rebé la descarrega de la compañía de voltejadores que estant en emboscada lo habia aguardat á cent passos. Lo enemich se detingué , y se mantingué en esta posició , tirant fins que arribá un dels batallons del camp que fou destacat al punt que comensá la acció. Lo enemich comensá luego á replegarse , lo que fou ab lo major desorde , encaraques protegí de vint canons. Fou vivament perseguit fins á 100 tossas del canal. La metralla que rodejava per totas parts nostras no las impedi de mantenirse en esta

po-

se int' entièrement retiré sur l'autre rive du canal.

Cette action fait le plus grand honneur aux 2.<sup>e</sup> et 3.<sup>e</sup> bataillons du 95.<sup>e</sup> régiment qui y ont pris part: ils ont montré beaucoup de valeur; et dans cet engagement, qui a duré deux heures, nos soldats ont été constamment sous le feu d'une artillerie formidable. La perte des 2.<sup>e</sup> et 3.<sup>e</sup> bataillons du 95.<sup>e</sup> s'élève à un officier et 5 hommes tués, 3 officiers et 56 hommes blessés.

Le Général en Chef de l'État-major, qui au premier coup de canon s'étoit porté sur ce point, a jugé que le corps d'infanterie qui a passé le canal, étoit de 1000 à 1200 hommes d'infanterie Espagnole; que les troupes en bataille sur l'autre rive pouvoient présenter 3000 hommes d'infanterie et 250 chevaux. Il y avoit parmi cette infanterie deux à trois cents hommes de troupes Anglaises qui tenoient le centre de la ligne. Le Chef de l'État-major a également remarqué que la batterie de douze pieces de la Barca San-Pedri n'a pas joué, ce qui lui fait conjecturer que ses embrasures sont disposées pour battre l'entrée du canal qui conduit l'eau au moulin d'Ormassa.

posició fins á que lo enemich se feu enterament retirat á la altra ribera del canal.

Esta acció fa lo major honor al 2 y 3 batalló del 95 regiment que prengueren part en ella; manifestaren molt valor, y en esta acció que durá dos horas, nostres soldats estigueren continuament baix lo foc de una artilleria formidable. La perduda del 2 y 3 batalló del 95 consisteix en un oficial y 5 homes morts, 3 oficials y 36 homes ferits.

Le General en Cap del Estat-major que á la primera canonada se habia dirigit á aquest punt, judicá que lo cos de infanteria que passá lo canal era de 1000 á 1200 homes de infanteria Española, que las tropas que estaban en batalla en la altra ribera podian presentar 3000 homes de infanteria y 150 caballs. Entre dita infanteria hi havia de dos á tres cents homes de tropas Inglesas, que tenian lo centro de la línea. Lo Cap del Estat-major notá també que la bateria de dotze canons de la Barca Sant Pedri no tirá, lo que li doná lloch de conjecturar que las troneras de ella están disposadas per batre la entrada del canal que conduheix la aygua al molí de Ormassa.

(Se continuará.)

## NOTICIAS PARTICULARES DE BARCELONA.

A V I S.

Avuy de nou á dotse se vendrá en la Duana una partida de Géneros comissats, com son Seda en rama, Galó de plata, Xarretas, Tela y altres Géneros.

AB PRIVILEGI EXCLUSIU.

Barcelona: en la Imprempta del Govern, del Exercit y del Diari, carrer de la Palma de Sant Just.